



Online lesen: rundblick-koeln-ost.de/e-paper
Social-Media: unserort.de/koeln_kalk

TERMINE &
NEWS FÜR:

KÖLN-OST

BRÜCK • MERHEIM
NEUBRÜCK • RATH/HEUMAR

12. Jahrgang

Samstag, den 27. August 2022

Nummer 17 / Woche 34

Alle 14 Tage in Ihrem Briefkasten

Konzert in der Johanneskirche

Am Sonntag, 28. August, findet um 19 Uhr in der Johanneskirche, Am Schildchen 11, Köln-Brück, ein Konzert mit Martina Gassmann (Gesang) und Frank Wingold (Gitarren) statt. Das Konzert „Bis auf den Grund“ entfaltet eine wunderbare musikalische Vielfalt von Jazz, Rock, Klassik im kammermusikalischen Gewand.

Der Gesang trifft mitten ins Herz. Das Gitarrenspiel erzeugt intensive Momente in ihrem Facettenreichtum, mal verspielt, entzückt, poetisch und auch leidenschaftlich! 1995 gewannen Gassmann und Wingold den Ruhr-Rock-Preis mit ihren eigenen Songs.

Fortsetzung auf S. 2



Wir halten, was wir versprechen.



Unsere kompetenten Badplaner beraten Sie gern.

sanitherm
Peter Schumacher GmbH

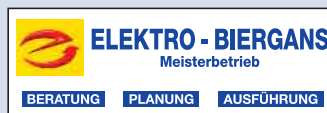
51143 Köln (Porz) • Bergerstraße 22 • Tel. 02203 / 9 35 24 10 • www.sanitherm.de • ausstellung@sanitherm.de



Tel. 02203 810 89 • www.heyermann.com



Tel. 02203 18 05 84 • www.fliesen-klaas.de



Tel. 02203 8 18 91 • www.elektro-biergans.com



Junkersdorf
Hören und Sehen



Individuell in hauseigener Werkstatt angefertigte Brillen, Kontaktlinsen und Hörgeräte



Strom-Spar-Angebot
1 Päckchen Hörgerätebatterien
diverse Größen 1,50 €

(Nur haushaltsübliche Mengen)

Gilgastr. 39 • 51149 Köln • Tel.: 02203 - 1 74 75
mjunkersdorf@gmx.de • www hoeren-und-sehen.com



➔ **HAUSBESUCHE** nach Terminabsprache gerne
auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich

FASZINATION EDELSTEINE

am 8. & 9. Oktober 2022
von 9-18 Uhr

Kommen sie uns
besuchen und entdecken Sie
Safire, Rubine, Topase, Turmalin
und viele andere faszinierende
Edelsteine.



Wir führen:

MAURICE M LACROIX
Manufacture Horlogère Suisse

BERING

BOCCIA
TITANIUM

Waldmann

EBEL
BEAUTY SWISS FUNCTION

SEIKO



ATELIER Süß
Manufaktur für Schmuck

Gilgastr. 37 | 51149 Köln | 02203 15044
www.atelier-suess.de | info@atelier-schmuckwerkstatt.de
Folgen Sie uns [f](https://www.facebook.com/AtelierSuess) / [i](https://www.instagram.com/AtelierSuess) @Atelier Süß
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr • Sa. 9 - 13 Uhr
und nach Vereinbarung

Fortsetzung der Titelseite

Martina Gassmann ist als Sängerin auf den verschiedensten Bühnen aktiv: Blues, Gospel, jede Menge Pop- und Rockmusik und Jazz, größtenteils mit selbst geschriebenem Material. Sie schreibt Kurzgeschichten und Gedichte, die für ihre Songs vertont werden. 2020 Förderpreisträgerin für ein Bandprojekt über das Leben „Dorothy Parkers“. Das von ihr 2005 gegründete Gospeltrio „Gospelpearls“ tourt seit Jahren durch die Lande. Sie ist Gesangslehrerin in verschiedenen Musikschulen und Einrichtungen. Frank Wingold hat Jazz und klassische Gitarre studiert und ist Professor für Jazzgitarre an der Hochschule Osnabrück und Groningen/ NL. Seit 1993 ist er als Bandleader und Sideman in verschiedenen Bands unterwegs, darunter die europaweit sehr aktiven Formationen „Frank Wingold Clairvoyancé“, „agog“ und „Underkarl“. Er gewann mehrere Preise, u.a. den Preis für den besten Solisten beim 15. Europe Jazz Contest 1993 in Brüssel und die Dutch Jazz Competition auf dem North Sea Jazz Festival 2002. Eintritt frei. Anmeldung bei jane.dunker@ekir.de Es gelten die aktuellen Corona-Regeln.

02203-54996

Gratis-Aufmaß

Insektenschutz

Terrassendächer

Markisen

Neubespannungen

www.goemmar.de

Hauptstr. 409 / 51143 Köln (Porz)



Dem begabten **RSAK** Kind zuliebe!

staatlich anerkannt

staatlich anerkannt

KUNSTKOLLEG gGmbH
GESAMTSCHULE, BERUFLICHES
GYMNASIUM FÜR GESTALTUNG

**AKADEMIE FÜR
KUNST & DESIGN**

5. bis 10.-, 11. bis 13. Klasse:
Abitur, Fachabitur,
Mittl. Reife, Hauptschulreife

Vollzeitstudium Grafik-Design
RSÄK-DIPLOM
Ziel: Bachelor Professional
mit integrierter
Fachhochschulreife bei Bedarf

Lernstand+Abi.:NRW-Spitze

8-Jahres-Rückblick: Alle im Job

Wehrstr.143+12•53773 Hennef•Tel.:02242-2141/9698860•www.rsak.de

24-STUNDEN-NOTDIENST

RÖSRATHER STR. 649
51107 KÖLN (RATH)
TELEFON 0221-86 13 87 + 86 13 88
TELEFAX 0221-86 70 62
eMAIL: info@saalmann-gmbh.de
www.saalmann-gmbh.de

DIE BADAUSSTELLUNG
RÖSRATHER STR. 671
TERMIN NACH
VEREINBARUNG

OCKEN ZUM VERZOCKEN

**WERDE JETZT AUSTRÄGER/*/IN
EIN INTERESSANTER NEBENJOB
FÜR JUNG UND ALT!**

Wenn Du mindestens 13 Jahre alt bist, schreib uns
eine WhatsApp Nachricht* **+49 2241260380**

*Bitte unbedingt Namen, Straße, Ort und Telefonnummer angeben.

REGIO • pünktlich • zielgerichtet • lokal
PRESSE VERTRIEB GmbH

Die Zeitungszustellgesellschaft der **RAUTENBERG MEDIA KG**

Oder scan den **QR-Code** und bewirb Dich.



präsentiert:



Open Air port

Kultur am Flughafen Köln Bonn



Ticket
inkl. VVK-Gebühr

36,90 €

Stehplatz

37,90 €

Bierbank

ÜVVERM HORIZONT

Sa. 03.09.2022

17.30 Uhr | OPEN-AIR-FLÄCHE AM FLUGHAFEN KÖLN/BONN

Ein interessantes und abwechslungsreiches Musikprogramm
unter freiem Himmel erwartet euch!

Mit von der Partie sind

CAT BALLOU, die **KLÜNGELKÖPP**,
DRUCKLUFT und **STADTRAND**



Tickethotline: 02203 - 599 480

www.sacova.de | info@sacova.de | www.koelner-kartenladen.de

DHL OpenAir-Port Festival

MOZ verlost 20 Tickets für „Üvverm Horizont - Ne Kölsche Ovend“

Von Dieter Hombach

Nur noch wenige Tage, dann steigt auf einem Parkplatz des Flughafens Köln-Bonn die zweite Ausgabe des OpenAir-Port-Festivals. Gestartet werden die Kulturtage am 2. September 2022 mit dem Auftritt von Kasalla. Die sympathische Band „Us dä Stadt met K“ wird live ab 20.00 Uhr (Einlass: 18.30 Uhr) die Fans begeistern. Keine 24 Stunden später, ab 17.30 Uhr (Einlass 15.30 Uhr) folgt dann „Üvverm Horizont - Ne Kölsche Ovend am Flughafen Köln/Bonn“ mit Cat Ballou, Klüngelköpp, Druckluft und Stadtrand.

Ein sicher interessantes und abwechslungsreiches Musik-Programm unter freiem Himmel am Flughafen Köln/Bonn erwartet die Besucher.

Die Konzerte finden auf einer eigens für die Veranstaltung hergerichteten OpenAir-Fläche zwischen Flughafenhotel, Parkhaus 2 und Flughafenbahnhof statt. Ein ungehinderter Blick auf die Bühne bietet sich allen Gästen, ob sie nun Sitzreihen, Biertischgarnituren und Stehplätze gewählt haben.

Roland Kulik, Sa Cova-Geschäftsführer und Veranstalter, freut sich schon auf die 2. Ausgabe der DHL OpenAir-Port Kulturtage.

„Es hat von Anfang an alles gepasst. Unser Konzept ging voll auf und das haben auch zahlreiche Sponsoren erkannt und unterstützen uns jetzt nachhaltig. So haben wir jetzt Planungssicherheit für die nächsten Jahre, denn der Flughafen Köln/Bonn wird weiterhin ein ganz wichtiger Partner für uns sein. Das Festivalgelände ist Anbindungstechnisch perfekt für eine solche Veranstaltung. Die Besucher können mit der S-Bahn bis an Gelände fahren oder direkt mit dem Fahrrad hierher kommen. Wer mit dem Auto anreist, der kann im Parkhaus des Flughafens, direkt am Festivalgelände, zu einem Sonderpreis parken, wenn er dies beim Online-Kartenkauf anmeldet“, so Kulik.

Neben der Unterstützung des Flughafen Köln/Bonn hat man mit DHL, der REWE, Eurowings und der Früh Brauerei Hauptsponsoren gefunden, dessen Name nun das Festival prägt.

„Wir sind stolz darauf, mit DHL einen Premium-Sponsor gefunden zu haben, der von unserem Konzept überzeugt ist. Das bestärkt uns, weiter an dem erfolgreichen Konzept zu arbeiten und so eine langfristige Veranstaltungsreihe zu etablieren.“

Das gesamte Team freut sich darauf, die Besucher zum 2. OpenAir-Port begrüßen zu können. Wir haben den Platz für rund 1950 Personen so gestaltet, dass man immer die Bühne im Blick hat. Dazu gibt es mehrere Getränke- und Imbissstände, sodass sich unsere Gäste hier rundherum wohl- und versorgt fühlen können“, so Roland Kulik.



Tom Kulik (fehlt auf dem Foto) Roland Kulik (li.) und Jens Hermann haben alle Vorbereitungen für ein erfolgreiches und unterhaltsames DHL OpenAir-Port Event getroffen

DHL
präsentiert:

OpenAir port
Kultur am Flughafen Köln/Bonn

by Sa Cova

KASALLA
Fr. 02.09.2022
20.00 Uhr | OPEN-AIR-FLÄCHE AM FLUGHAFEN KÖLN/BONN

Ticket
inkl. VVK-Gebühr
37,90 €
Steuerplatz

Ebenfalls vor Ort ist Jens Hermann von der Wahner Kaffeerösterei „Mahou“. Er wird die Besucher mit einer großen Auswahl aromatischer Kaffees erfreuen. Einen besonderen Werbegag hat sich der Sohn von Roland, Tom Kulik einfallen lassen. So wird in den nächsten Tagen ein Flugzeug mit einem Werbebanner im Schlepp vom Flughafen starten und über Köln, Bonn und dem Rhein-Sieg-Kreis deutlich sichtbar auf die DHL OpenAir-Port Kulturtage hinweisen. Wer keine Eintrittskarten mehr bekommen hat, der kann beim großen Sa Cova-Gewinnspiel mitmachen. Die Montagszeitung verlost hierbei 20 Tickets für „Üvverm Horizont - Ne Kölsche Ovend“.

Tickets über:

www.koelnerkartenladen.de
Tickethotline:

Mo. - Fr.: 10:00 - 16:00 Uhr
unter der Rufnummer
02203 599480

Ticketpreis je nach Veranstaltung
ab € 36,90 inkl. VVK

Kartenverlosung:

Montagszeitung

Die Montagszeitung verlost 10 x 2 Tickets. Senden Sie uns eine kurze e-mail an info@montagszeitung.com dass Sie die Karten gewinnen möchten. Unter den Einsendungen entscheidet das Los. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden per Mail benachrichtigt. Einsendeschluß ist Mittwoch, der 31.08.2022.

Disco, Festzug und Kinderkirmes

Schützen in Ensen und Westhoven feiern seit drei Jahren erstmals wieder ein Schützenfest

Es ist das letzte Schützenfest im Stadtbezirk Porz: Vom 27. bis 30. August feiern die Schützen aus Ensen und Westhoven ihr Schützenfest. Im 96. Jahr seit der Gründung der Bruderschaft beginnt für die St. Sebastian Schützenbruderschaft von 1926 e.V. das Schützenfest am Samstag, 27. August, um 17 Uhr mit einem Böllerschuss aus einer Kanone. Danach können sich Ensener und Westhovener Bürger*innen zum Bürgerkönigsschießen eintragen. Als Siegesprämie winkt der neuen Bürgerkönigin und dem Bürgerkönig jeweils ein 10-Liter-Fässchen Kölsch. Ab 21 Uhr beginnt im großen Festsaal eine Ballermann-DiscoParty mit Dj Nina. Der Sonntag beginnt mit einer Messe in der St. Laurentius. Gefolgt von einem Frühschoppen. Ab 14 Uhr sollen die Bruderschaften des Bezirkes Porz begrüßt werden. Die kleinsten Jungschützen schießen ihren Bambiniprinz und Schülerprinzen um 13 Uhr im Showzelt aus. Hier gibt es auch für alle interessierten Kinder ein Schnupperschießen mit dem Lasergewehr, zudem ein Blasrohrschießen. Der große Festzug startet um 15 Uhr begleitet von drei Musikkapellen. Nach dem Festzug gibt auf dem Festplatz ein Platzkonzert mit dem Musikcorps „schwarz/rot Köln“ und die Prinzen und Könige der befreundeten Bruderschaften schießen ebenfalls ein Fässchen Kölsch aus.

Der Montag, 29. August, beginnt um 10.30 Uhr mit einem traditionellen Frühschoppen. Um 12 Uhr wird hausgemachte Erbsensuppe serviert. Am Nachmittag können die Kinder im Showzelt ihre Schießkünste mit dem Lasergewehr oder Blasrohr vorführen. Erwachsene können beim Bingo Preise gewinnen. Um 16 Uhr erfolgt auf dem Hochstand das Prinzenschießen und im Anschluss gegen 18 Uhr das Ritter- und Königsschießen auf den Königsvogel. Für gegen 21 Uhr ist im großen Festsaal die Proklamation der neuen Würdenträger vorgesehen. Der Dienstag beginnt um 18.45

Uhr auf dem Festplatz mit einem Festzug zur Abholung des alten und neuen Königspaares. Um 20 Uhr folgt der Krönungsball mit der Begrüßung der Gäste und Ehrengäste. Danach erfolgt auf dem Festplatz der große Zapfenstreich, der in seiner Vorführung einmalig im

Schützenbezirk ist. Gegen 21.30 Uhr werden die alten Majestäten nach drei Jahren im Daueramt verabschiedet und die neuen Würdenträger gekrönt. Für Kinder gibt es dabei während aller Tage eine Kirmes mit Süßigkeiten, Karussell und Entenangeln. (red.)

Fragen zur Verteilung?
FRAU BIESEMANN
mail@regio-pressevertrieb.de
www.regio-pressevertrieb.de

REGIO pünktlich • zielgerichtet • lokal
PRESSE VERTRIEB GmbH
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

Seit mehr als 60 Jahren der Makler für Porzer Immobilien
Für zahlreiche vorgemerkte Kunden suchen wir ständig Einfamilienhäuser, Eigentumswohnungen!
Tel.: (0 22 03) 911 300
www.quick-immobilien.de
⇒ Langjährige Erfahrung!
⇒ Kostenlose Wert-Expertise!
⇒ Professionelle Betreuung!
⇒ Auch nach dem Notartermin!

R. Brennecke
Im Zentrum von Porz: Goethestraße / Ecke Bahnstraße

ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG
DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM
Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.

Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.
ZEITUNG Lokaler geht's nicht. **DRUCK** Satz, Druck, Image. **WEB** 24/7 online. **FILM** Perfekter Drehmoment.

TERMIN & NEWS FÜR: BRÜCK · MERHEIM NEUBÜCK · RATH/HEUMAR
Alle 14 Tage in Ihrem Briefkasten

MEDIENBERATER
Rule Mews
FON 02241 260-418
FAX 02241 260-139
MOBIL 0157 71462376
anzeigen@porz-am-montag.de

21. Kölner Ehrenamtstag am 4. September

Rathausaal Porz
Veranstaltungen im
Bezirksrathaus Porz

THEATERABO

- Avant! Avant! **29.10.22**
- Schwiegermutter und andere Bosheiten **29.11.22**
- Bäumchen wechsel Dich! **10.12.22**
- Geliebte Hexe **22.4.23**
- Die Kehrseite der Medaille **10.5.23**

Nur 95 €


Jürgen Becker
mit „Die Ursache liegt in der Zukunft“
Sa., 24. September 2022, 20 Uhr


Marina Kirsten & Ian Bishop
Ü60-Schlagerparty
Do., 20. Oktober 2022, 15 Uhr


Avanti! Avanti!
Komödie mit
Stefanie Hertel u. a.
Sa., 29. Oktober 2022, 20 Uhr

LESEHERBST

Di., 08. November 2022, 20 Uhr
Constanze Lindner

Mi., 09. November 2022, 20 Uhr
Susanne Fröhlich

Sa., 12. November 2022, 20 Uhr
Elena Uhlig

Kooperation mit:  Buchhandlung Bouya

02203 183 5565

www.rathausaal-porz.de
alle Karten unter

 **kölnicket** Hotline 0221 2801 &  **westlichst.born.kickst** 2801

Telefon 0221 / 221-97333

 **Stadt Köln**

Engagierte vernetzen, Informationen austauschen, freiwilliges Engagement bekannt machen, Ehrenamt würdigen und auszeichnen und Ehrenamtliche gewinnen. Das sind die Ziele des Kölner Ehrenamtstages.

Hier wird das Ehrenamt in seiner beeindruckenden Vielfalt präsentiert - von der sozialen Arbeit, der Kultur, dem Brand- und Katastrophenschutz und Gesundheit bis zu Selbsthilfe und vielem mehr. Ein Schwerpunkt bildet in diesem Jahr das Thema Umwelt- und Klimaschutz. Außerdem verleiht Oberbürgermeisterin Henriette Reker den Ehrenamtspreis „KölnEngagiert 2022“. Mittelpunkt des Ehrenamtstages ist die Informationsbörse Ehrenamt, auf dem Organisationen, Projekte, Einrichtungen und Initiativen aus ganz Köln ihr Engagement präsentieren und sich austauschen können. Die Besucher*innen erleben hautnah, wie lebendig das Ehrenamt in Köln ist und wie vielfältig es vor Ort aussieht. Kölner*innen, die ehrenamtlich tätig werden möchten, können sich umfassend beraten lassen.

Die Besucher*innen erwartet ein abwechslungsreiches und familienfreundliches Bühnenprogramm. Für gute Unterhaltung

sorgen auf der Bühne des Heumarktes unter anderem Bernd Stelter, die Grüngürtelrosen, die Sambaband Alegria Axe und die kölsche Band Lupo. Auch für die kleinen Gäste gibt es diverse Attraktionen und ein buntes abenteuerliches Programm. So sorgt unter anderem der Kölner Spielezirkus für spannende Unterhaltung.

Kölns bekannte Moderatorin Claudia Barbonus leitet durch den Nachmittag.

Zahlreiche Kölner Hilfsorganisationen beteiligen sich mit beeindruckenden Vorführungen, Mitmach- und Unterhaltungsaktionen. Das Deutsche Rote Kreuz wird unter anderem die Rettungshundestaffel vorführen und der Malteser Hilfsdienst führt einen Gesundheits-Check durch und präsentiert zwei Oldtimer-Fahrzeuge. Die Deutsche Lebensrettungs-Gesellschaft informiert u.a. über Knotenkunde, die alle Wasserretter*innen beherrschen müssen und stellt ein Rettungsboot aus. Die Johanniter geben Tipps zur Ersten-Hilfe geben und bieten die Möglichkeit an Trainingspuppen die Herz-Lungen-Wiederbelebung zu trainieren. Das Technische Hilfswerk möchte die Besucher*innen motivieren sich am Bau eines

Sandsackwalls gegen Hochwasser zu beteiligen und die Freiwillige Feuerwehr beteiligt sich unter dem Motto „Feuerwehr zum Anfassen und Mitmachen“.

Das Umweltbildungszentrum Gut Leidenhausen informiert über seine Arbeit zur nachhaltiger Naturnutzung und handlungsorientiertem Lernen für den verantwortlichen Umgang mit der Umwelt. Die Besucher*innen haben die Möglichkeit kostenlos Nistkästen und Insektenhotels zu bauen. Zu den Themen Klima und Umwelt informieren außerdem unter anderem die Koordinationsstelle Klimaschutz der Stadt Köln und der Bund für Umwelt und Naturschutz, Kreisgruppe Köln.

Die Kölner Elf, die Bürgerzentren, informieren über ihre ehrenamtlichen Einsatzmöglichkeiten in ihren Häusern, außerdem kommen ein Glücksrad und eine Buttonmaschine zum Einsatz. Außerdem erfahren die Besucher*innen aus erster Hand alles über die Vereinsarbeit, die Partnerschaftsprojekte und geplante Vereinsreisen in Kölns 22 internationale Partnerstädte.

Der Eintritt ist frei!

www.ehrenamt.koeln

Madness kommen 2022 für exklusive Shows nach Deutschland

Seit über 40 Jahren rockt die Britische Band die Bühnen weltweit und macht dabei ihrem Namen „Madness“ - zu Deutsch „Verrücktheit“ oder „Wahnsinn“ - alle Ehre. Ska, Pop, Punk, Reggae - seit vier Jahrzehnten mischen die Briten diese Musikrichtungen in einen Topf und es gelingt ihnen so ein „Nutty-Sound“ der Extraklasse, der immer wieder auf's Neue begeistert. Die Band, die hinter Klassikern wie „House of Fun“ und „Baggy Trousers“ steckt, hat viel Kritikerlob für ihre letzten Alben, „The Liberty of Norton Folgate“, „Oui Oui Si Si Ja Ja Da Da“, bekommen. Auch mit ihrem aktuellsten Album „Can't Touch Us Now“ enttäuschen sie das Publikum und ihre Fans nicht, sondern überzeugen abermals mit ihrer

musikalischen Einzigartigkeit. Eigene, fetzige Schlagzeugmelodien und durchgehende Bassläufe, die das Publikum mitreißen: Das sind MADNESS! Aber was macht die Band so einzigartig?! Neben ihrem unverkennbaren Sound haben die Briten die Fähigkeit, Lieder über das Britische Leben und den Alltag zu schreiben - Lieder, in denen sich das Publikum wiederfindet und so eine Verbindung zu den Songs aufbauen kann. Ihre Musik spricht nicht nur ihre, sondern auch die jüngeren

Generationen an. Somit verfügen sie über ein breitgefächertes Publikum und spielten auf großen Festivals wie Coachella, Benicassim, oder Glastonbury. Verpassen Sie also nicht dieses einmalige Erlebnis und lassen Sie sich von der erfolgreichen Ska-Band der Welt anstecken! 9. September Köln - E-Werk (ausverkauft), 10. September Köln - E-Werk Tickets gibt es im Internet auf www.LB-EVENTS.de, telefonisch unter 0234-9471940, sowie an allen bekannten Vorverkaufsstellen.

Fragen zur Verteilung?

FRAU BIESEMANN
mail@regio-pressevertrieb.de

www.regio-pressevertrieb.de

REGIO PRESSEVERTRIEB GmbH
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

Brandgefahr durch Grablichter

Aufgrund der weiter anhaltenden Trockenheit bittet die Stadt Köln Friedhofsbesucher*innen an Grabanlagen außerhalb von vollständig geschlossenen Grablaternen auf Kerzen und offene Flammen bis auf weiteres zu verzichten. Für die stark ausgetrockneten Vegetationsflächen

und Grünflächen auf den Friedhöfen bestehe durch die Flamme von Grabkerzen erhöhte Brandgefahr. Die Friedhofs-Mitarbeiter*innen seien angewiesen, bereits aufgestellte Kerzen, Räucherstäbchen und ähnliche Dinge umgehend zu löschen und zu entfernen. (red.)

Doppel- ausstellung in Rathaus- galerie

Am Freitag, 2. September, findet ab 19 Uhr die Vernissage zur gemeinsamen Ausstellung der Malenden Johannes Keuser und Albrecht K. Scherer statt. Scherer malt abstrakt, zeichnet, aquarelliert, ist Bildhauer, macht Skulpturen und entwickelt Land- Art auf Stoff, Keuser indes zeigt in fotorealistischen Bildern All- tagsszenen in kleinen Geschichten - ironisch, kritisch, gesell- schaftspolitisch pointiert. Die Ausstellung in der Galerie im Bezirksrathaus Porz ist nach der Eröffnung montags bis freitags zwischen 9 und 18 Uhr, samstags von 10 bis 14 Uhr zu sehen. Der Eintritt ist frei. (red.)

Konzert in der Friedenskirche

Ein Orgelkonzert mit Werken von Dietrich Buxtehude, gespielt von Kayo Ohara an der Orgel, findet am Sonntag, 28. August, in der Friedenskirche, Ecke Friedens- straße/Mühlenweg, Urbach, statt. Los geht es ab 18 Uhr. www.kirchenmusik-porz-wahnheide.de (red.)

Service hat einen Namen

Schmitz

in Porz

- NW und GW
- HU/AU täglich
- Finanzierung und Leasing
- Reparatur aller Marken
- Unfallinstandsetzung
- Autoglas-Instandsetzung
- KFZ-Versicherung

Kaiserstraße 127 • 51145 Köln • ☎ 0 22 03 – 3 69 78 10

Seit 1986 für Sie vor Ort!

Ihr CITROËN-, DS-Automobiles- und MAZDA-Partner. Exklusiv im rechtsrheinischen Köln!

auto-schmitz-porz.de

CITROËN DS AUTOMOBILES MAZDA

0,0% Finanzierung

- 0,0% effektiver Jahreszins
- ganz ohne Zusatzkosten

Sehen: Jahn! Hören: Jahn!

SAISONRÄUMUNG

50%

auf alle Brillenfassungen und alle Sonnenbrillen

TEST Bild
DIE BESTEN DER STADT
★★★★★ 2021
Konsumentenbefragung
AUGUST 2021
OPTIK JAHN HÖRAKUSTIK KÖLN
1. Platz OPTIKER

optik jahn

HÖRAKUSTIK

50126 BERGHEIM Hauptstraße 13 Tel. 02271/44588	50321 BRÜHL Uhlenstraße 102 Glasler-Galerie Tel. 02230/569045	51103 KÖLN-KALK Kalken-Hauptstraße 63 Köln-Arcaden Tel. 0221/35503660	51107 KÖLN-RATH Rothener Straße 620 Tel. 0221/961572	51143 KÖLN-PORZ Hermannstraße 2 City-Center-Porz Tel. 02203/977315	51469 BERG/SCH-GLADBACH Hauptstraße 130 Rheinberg-Galerie Tel. 02022/1862477	53226 BONN-BEUEL Königsstraße 1 Tel. 0228/9736080	53879 EUSKIRCHEN Neustraße 11 Tel. 02251/75070
--	--	--	--	---	---	---	--

www.optikjahn.de info@optikjahn.de

Optik Jahn Höraakustik ist ein Angebot der Optik Jahn GmbH | Von-der-Werthern-Straße 25 | 51145 Köln

nachtfrequenz22 - Nacht der Jugendkultur am 24. und 25. September

Jugendkultur braucht Orte, an denen sie sich ausbreiten und stattfinden kann

Das Programm der nachtfrequenz22 ist jetzt online!

Die Ferien sind gerade zu Ende, aber die Jugendlichen in NRW können sich schon jetzt auf die

Nacht der Jugendkultur freuen. Ende September beteiligen sich fast 100 Städte und Gemeinden in Nordrhein-Westfalen an der nachtfrequenz22. Alle sind froh,

nach den harten Zeiten endlich wieder live aus dem Vollen schöpfen zu können. Von Jugendlichen für Jugendliche - das ist die Idee der nachtfrequenz.

»Jugendkultur braucht Orte, an denen sie sich ausbreiten und stattfinden kann« betont Josefine Paul, die neue Ministerin für Kinder, Jugend, Familie, Gleichstellung, Flucht und Integration in NRW, die das deutschlandweit einzigartige

Groß-Event unterstützt.

Jugendliche haben gemeinsam mit Künstler*innen, Sozialarbeiter*innen und Kulturschaffenden in den letzten Monaten Hunderte von Projektideen geschmiedet. Vom 24. auf den 25. September finden an mehr als 160 Locations über 300 verschiedene Aktionen, Konzerte, Performances und Workshops statt.

Die nachtfrequenz bündelt alle Aktivitäten und feiert jeden

Fragen zur Verteilung?

FRAU BIESEMANN
mail@regio-pressevertrieb.de

www.regio-pressevertrieb.de

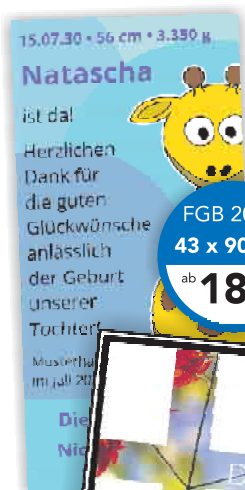
REGIO PRESSE-VERTRIEB GmbH
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



Familien

RAUTENBERG
MEDIA

ANZEIGENSHOP



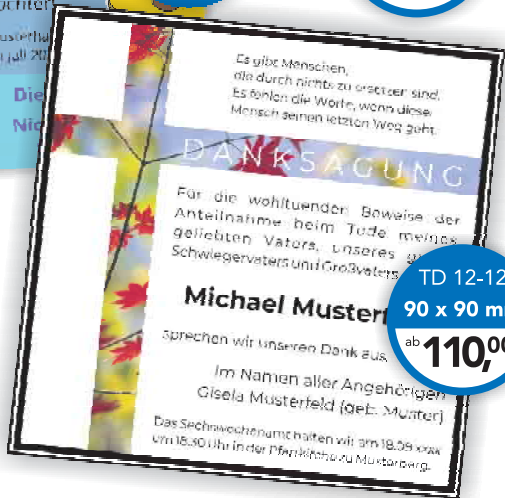
FGB 20-13
43 x 90 mm
ab 18,00*



F 68-06
43 x 45 mm
ab 9,00*



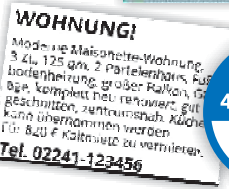
F597
90 x 50 mm
ab 20,50*



TD 12-12
90 x 90 mm
ab 110,00*



FS 06-13
43 x 60 mm
ab 12,00*



K03_15
43 x 30 mm
ab 6,00*



FH 06-13
43 x 120 mm
ab 24,50*

Online Familien-Anzeigen: für alles was wirklich zählt!

shop.rautenberg.media

*inkl. MwSt., Preis variiert nach Auflage der Zeitung.

einzelnen Gig, jeden Auftritt, jeden Battle von und mit den Beteiligten und dem Publikum. Gemeinsam tanzen, Musik machen und hören, Skaten, Slammen & Beatboxen, Malen, Theaterspielen. Für andere live und in echt zu performen, dafür abgefeiert zu werden und Spaß zu haben, dazu bietet die nachtfrequenz22 eine Bühne. Und alle sind eingeladen!

- Den neuen Trailer der nachtfrequenz22 hat die 21-jährige Regina Dobrostein im Jugendkulturzentrums Scheune in Ibbenbüren produziert:
nachtfrequenz.de/trailer
- Das Plakatmotiv stammt von dem 16-Jährigen Jerony Cherubin aus Velbert.
- Die Zeichnungen, Collagen und Illustrationen für das Programmheft wurden von Jugendlichen im Alter von 12 bis 18 Jahren in der Musik&Kunstschule Velbert kreiert.
- Das komplette Programm - von Attendorn bis Wuppertal - finden Sie unter
www.nachtfrequenz.de

nachtfrequenz22 - Nacht der Jugendkultur ist ein Gemeinschaftsprojekt, das zum 13. Mal stattfindet. In diesem Jahr nehmen die folgenden Städten und Gemeinden teil:

Attendorn, Beckum, Bergheim, Bergisch Gladbach, Bergkamen, Bergneustadt, Bielefeld, Bocholt, Bönen, Bonn, Bottrop, Breckerfeld, Brüggen, Büren, Castrop-Rauxel, Datteln, Dörentrup, Dorsten, Dortmund, Drolshagen, Duisburg, Dülmen, Düren, Düsseldorf, Enger, Ennepetal, Erkelenz, Essen, Euskirchen, Finnentrop, Fröndenberg, Gelsenkirchen, Gladbeck, Hagen, Hamm, Hattingen, Heinsberg, Herdecke, Herford, Herne, Herten, Hiddenhausen, Holzwickede, Iserlohn, Kamp-Lintfort, Kempen, Kerpen, Kirchhundem, Kleve, Köln, Krefeld, Kreuztal, Langenfeld, Lennestadt, Lippstadt, Lüdenscheid, Lünen, Mettmann, Minden, Mönchengladbach, Münster, Nettetal, Neuenrade, Neuss, Oberhausen, Oer-Erkenschwick, Olpe, Paderborn, Pulheim, Ratingen, Recklinghausen, Remscheid, Rheinberg, Schmallenberg, Schwerte, Selm, Senden, Solingen, Stolberg, Troisdorf, Übach-Palenberg, Unna, Viersen, Vlotho, Waltrop, Warstein,

Wegberg, Werne, Wesel, Wülfrath, Wuppertal.
Veranstalterin
Landesvereinigung
Kulturelle Jugendarbeit NRW e.V.,
Wittener Straße 3,
44149 Dortmund.
Förderer Ministerium für Kinder, Familie, Flüchtlinge und Integration des Landes Nordrhein-Westfalen aus Mitteln des Kinder- und Jugendförderplans Nordrhein-Westfalen.

**Nie mehr Schimmel.
Nie mehr nasse Wände.**

Selbst bei Druck- und Stauwasser

- **Gesund Abdichten von innen**
- **60% günstiger als Ausbaggern**
- **Kostenlose Analyse & Angebot**

Tel.: 0224 | 26 15 980

www.drefit.de
Ingenieurbüro DreFit Eu UG
(haftungsbeschränkt)



**Ingenieurbüro
DreFit**



30 Jahre
Garantie

30 Jahre Garantie auf die Wirkungs-
weise der Abdichtungsprodukte
„Die Druckwasserprofis“

DER NEUE MAZDA CX-60 PLUG-IN HYBRID

JETZT LIVE ERLEBEN UND BIS 30.09.2022
UMWELTBONUS SICHERN.

Crafted in Japan - Erleben Sie den neuen Mazda CX-60 vom 17. bis 30.09.2022 live bei uns. Der erste Plug-in Hybrid von Mazda überzeugt durch intuitives Fahrgefühl, niedrige Emissionen und formvollendetes Design. Darüber hinaus erhalten Sie auch bei Lieferung im Jahr 2023 den staatlichen Umweltbonus¹⁾.

**4.500 € Umweltbonus
garantiert bei Bestellung
bis 30.09.2022¹⁾**



**6 JAHRE
MAZDA
GARANTIE**

Energieverbrauch gewichtet* im kombinierten Testzyklus: 2,2 l/100 km und 16,0 kWh Strom/100 km. CO₂-Emission kombiniert: 48 g/km. Elektrische Reichweite kombiniert: 65 km.

*Gewichtete Werte sind Mittelwerte für Kraftstoff- und Stromverbrauch bei durchschnittlichem Nutzungsprofil und täglichem Laden der Batterie.

1) Bei Abschluss eines Mazda Finance Leasingvertrages vom 01.07. bis 30.09.2022 für einen Mazda CX-60 Plug-in Hybrid in der Ausstattung Homura oder Takumi, einschließlich Driver Assistance-Paket und Convenience & Sound-Paket sowie optional Panorama-Glasschiebedach, gewähren wir eine Garantie für den staatlichen Anteil am Umweltbonus inkl. Innovationsprämie. Die Höhe des Garantiebetrages beträgt max. € 4.500, abzgl. der zum Zeitpunkt der Auslieferung geltenden staatlichen Förderung (Umweltbonus inkl. Innovationsprämie oder entsprechende dann angebotene andere staatliche Förderung). Dies gilt unabhängig davon, ob die Beantragung der staatlichen Förderung durch den Fahrzeughalter tatsächlich erfolgt. Der Betrag wird nach Zulassung des Fahrzeugs und Zahlung der Leasing-Sonderzahlung ausbezahlt.

6 Jahre Mazda Garantie gemäß den Mazda Garantiebedingungen.

Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, Probefahrt und Verkauf.

Service hat einen Namen

Schmitz

Vertragshändler

in Porz

Autohaus Schmitz GmbH
Kaiserstraße 127 · 51145 Köln
Telefon: (0 22 03) 3 69 78-10
www.mazda-autohaus-schmitz.de

**SERVICE
für alle
Marken**

Rundblick Köln-Ost – 27. August 2022 – Woche 34 – Nr. 17 – Rautenberg Media „Lokaler gehts nicht!“

9

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Samstag, 10. September 2022
 Annahmeschluss ist am:
07.09.2022 um 10 Uhr

Rautenberg Media Zeitungspapier –
 nachhaltig & zertifiziert:
 Made of paper awarded the EU Ecolabel
 reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

IMPRESSUM

RUNDBLICK KÖLN-OST

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG
 Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
 Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259
 willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:
 Bianca Breuer und Christoph de Vries
 Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:
 Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG vierzehntäglich

Kostenlose Haushaltsverteilung in Köln-Brück, -Merheim,
 -Neubrück und -Rath-Heumar. Zustellung ohne Rechtsan-
 spruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 2,00 Euro/Stück zzgl. Versand. Sind gesetzlich geschützte Waren-
 zeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinwei-
 se keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Arti-
 kel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Rich-
 tigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit.
 Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückge-
 sandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen For-
 derungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse-
 oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert
 Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei ir-
 rümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bild-
 nachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung
 an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressema-
 terials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ih-
 re Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen
 elektronischen Medien zu verwenden.

KONTAKT

MEDIENBERATER

Rule Mews
 Mobil 0157 71 46 23 76
 anzeigen@porz-am-montag.de

REPORTER

Felix Stollenwerk
 Mobil 0157 78 97 31 60
 f.stollenwerk-rundblick@outlook.de

VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH
 mail@regio-pressevertrieb.de
 regio-pressevertrieb.de

SERVICE Fon 02241 260-112
 service@rautenberg.media

REDAKTION Fon 02241 260-250 /-212
 redaktion@rautenberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media
 facebook.de/rautenbergmedia
 twitter.de/rautenbergmedia
 instagram.de/rautenberg_media
 vimeo.com/rautenbergmedia

ZEITUNG

rundblick-koeln-ost.de/e-paper
 unserort.de/koeln-kalk

SHOP

rautenberg.media/anzeigen

LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rauten-
 berg Media über 80 Städte- und Gemeinde-
 zeitung.

Die Zeitungsartikel mit Bildmaterial erschei-
 nen auch unter unserort.de, der Social-Media-
 Plattform von Rautenberg Media.

Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch
 bei DRUCK (Broschüren, Kataloge, Geschäfts-
 papiere...), WEB (Homepages, Digitale Wer-
 bung, Shops...), FILM (Imagefilme, Kinospots,
 Produktfilme...) kennen.

Wir freuen uns auf Sie: rautenberg.media



PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

ONLINE BESTELLEN

www.rautenberg.media/kleinanzeigen

Angebote

Stellenmarkt

WIR SUCHEN FÜR DIESE ZEITUNG ZUSTELLER

für einen festen Zustellbezirk. Bei
 Interesse einfach anrufen oder WhatsApp
 schreiben an 02241/260-380. REGIO
 PRESSEVERTRIEB GMBH

Tiere

Pferde

Exklusive und anspruchsvolle Tier- Fotografie

www.petram-fotografie.de,
 Tel. 0175/5105310

Gesuche

Kaufgesuch

Junges Herrenmodel kauft
 Pelzmäntel und Pelzjacken sowie
 Designerhandtaschen von Hermès,
 Chanel u. Louis Vuitton
 Tel.: 0163/8868565



AUTO & ZWEIRAD

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de
 "Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

Familien

ANZEIGENSHOP

FGB 20-13
 43 x 90 mm
 ab 18,00€
 Für alles was wirklich zählt:
shop.rautenberg.media



KLEINANZEIGEN
 PRIVAT & GESCHÄFTLICH
ONLINE BESTELLEN

rautenberg.media/kleinanzeigen

Ihre private*
KLEINANZEIGE

bis 100 Zeichen
in dieser Zeitung

ab 6,99€

*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

02241 260-400 Telefonische Beratung

RAUTENBERG MEDIA

Fragen zur Verteilung?

FRAU BIESEMANN
mail@regio-pressevertrieb.de

www.regio-pressevertrieb.de **REGIO** PRESSE VERTRIEB GmbH
 Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

Online lesen: rundblick-koeln-ost.de/e-paper
 Social-Media: unserort.de/koeln-kalk
rundblick KÖLN-OST
 TERMINE & NEWS FÜR: BRÜCK · MERHEIM
 NEUBRÜCK · RATH/HEUMAR
 Alle 14 Tage in Ihrem Briefkasten

HALLO PRESSESPRECHER/INNEN PRESSEBEAUFTRAGTE

der **VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN** und
 anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt
 für das CMS von Rautenberg Media,
 um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenberg.media>

ALLE eingestellten Artikel erscheinen auch
 auf www.unserort.de und sind so direkt
 online. Ihr Artikel geht damit "lokal"
 und kann überall gelesen, „geliked“
 werden. Auch können Sie auf
www.unserort.de eine „Gruppe“ für
 Ihren Verein anlegen, so dass z.B. die
 Mitglieder Ihres Vereins Ihnen „folgen“
 können und so immer die aktuellsten
 Nachrichten direkt auf PC / Tablet oder Handy erhalten.

Wir freuen uns auf Sie!
 ■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM



Ein gutes Miteinander schaffen

Die Systemgastronomie setzt in der Ausbildung auf interkulturelle Kompetenz

Unsere Gesellschaft wird zunehmend diverser. Das prägt unseren Alltag und vor allem unser Berufsleben. In Branchen wie der Gastronomie ist das multikulturelle Miteinander bereits seit Jahren Standard. Ein wahrer Integrationsweltmeister ist dabei die Systemgastronomie. So arbeiten bei den Mitgliedern des Bundesverbandes der Systemgastronomie Menschen aus rund 120 Nationen. Die internationale Belegschaft ist eine Bereicherung und gleichzeitig eine Herausforderung für die Betriebe und Ausbilder.

Kulturell bedingten Konflikten vorbeugen

Als „Branche der Chancen“ bietet die Systemgastronomie viele Karrieremöglichkeiten. Sie steht jeder und jedem offen und freut sich über neue Interessierte, egal welcher Herkunft. Bereits weit über 20.000 junge Menschen haben seit 1998 die dreijährige Ausbildung für den Beruf „Fachmann/-frau für Systemgastronomie“ erfolgreich absolviert. Alle Informationen zu den Ausbildungs- und Karrierechancen sind unter www.bundesverband-systemgastronomie.de zu finden. Den Ausbildern ist es wichtig, Talente unabhängig von Zeugnissen und Noten zu entdecken und diese zu fördern. Das erfordert aber auch eine Sensibilisierung für kulturelle Unterschiede und Gemeinsamkeiten der vertretenen Kulturen. Treffen verschiedene Weltbilder, Lebensformen, Denk- und Handlungsweisen aufeinander, können durch Unwissenheit über das Fremde Konflikte und Missverständnisse entstehen. Die möglichen Folgen? Der Arbeitsalltag wird erschwert, Auszubildende mit Migrationshintergrund sind frustriert und Ausbilder verkennen unter Umständen Talente.

Vergleichbare Chancen für jeden Auszubildenden

Um das tägliche Miteinander durch mehr Verständnis füreinander zu erleichtern, achten die Ausbilder der Mitglieder des



In der Systemgastronomie in Deutschland arbeiten Menschen aus rund 120 Nationen. Foto: djd/Bundesverband der Systemgastronomie/Getty Images/kali9

Bundesverbandes der Systemgastronomie insbesondere auf eine kulturkompetente Ausbildung. „Gerade in der Ausbildung sind interkulturelle Kompetenz und der richtige Umgang mit den eigenen unbewussten Tendenzen sehr wichtig, damit wirklich alle Auszubildenden vergleichbare

Chancen haben und sich auch einbringen wollen“, erklärt Dr. Cornelius Görres, Trainer für interkulturelle Kompetenz. Dabei geht es zum Beispiel auch um die Frage, welche „typisch deutschen“ Hürden es für zugewanderte Auszubildende gibt und wie diese abgebaut werden

können. Mit einer guten interkulturellen Unterstützung der Azubis sorgt die vielseitig und ständig wachsende Branche für starke und erfolgreiche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und tritt dem Mangel an qualifiziertem Nachwuchs tatkräftig und gezielt entgegen. (djd)



Wir suchen **SPRINGER/* /INNEN** als Zeitungszusteller/* /in

jeden Alters für **ALLE ORTSTEILE**

Sie verteilen **HIER**, in Ihrem Wohngebiet

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt

➤ regio-pressevertrieb.de/bewerbung

➤ oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH · z. Hd. Frau Biesemann · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
FON 02241 260-382 · E-MAIL mail@regio-pressevertrieb.de

Gerne per
WhatsApp



+49 2241260380



oder mit diesem
QR-Code
bewerben!

Rasanter Wandel

Nachwachskräfte im Bankwesen müssen flexibel auf Veränderungen reagieren können

In der Bankenbranche beeinflussen die Digitalisierung sowie der rasante gesellschaftliche Wandel schon seit Längerem das Arbeitsumfeld der Beschäftigten. Auch für die Nachwuchskräfte gilt: Gefragt sind der gezielte Umgang mit den neuen digitalen Instrumenten sowie die Fähigkeit, schnell auf Veränderungen zu reagieren und sich flexibel auf

neue Ziele und Herausforderungen einzustellen. In der Gemeinschaft klappt das besser als alleine. Einer der größten Arbeitgeber innerhalb des deutschen Bankwesens, die Volksbanken und Raiffeisenbanken, haben deshalb beispielsweise das Azubi-Netzwerk „Next“ ins Leben gerufen. Hier kann sich der Nachwuchs etwa in Blogs austauschen. Wie kann man

heute als junger Mensch ins Bankwesen einsteigen? Hier die drei wichtigsten Optionen im Überblick.

1. Ausbildung zur Bankkauffrau oder zum Bankkaufmann

Die neue Ausbildungsordnung soll nach wie vor fachliche Kompetenzen wie Vermögensbildung, Vorsorge, Kreditgeschäft oder

Bau- und Unternehmensfinanzierung vermitteln. Neben vielen digitalen Aspekten werden jetzt aber auch kommunikative Fähigkeiten wie Beratungskompetenz verstärkt in den Mittelpunkt rücken. Damit soll die Bankausbildung digitaler, transparenter, kunden- und praxisorientierter werden. „Triebfeder für die neue Ausbildungsordnung waren die grundlegenden Umbrüche in der Bankenbranche“, erklärt Dr. Stephan Weingarz, Abteilungsleiter Personalmanagement beim Bundesverband der Deutschen Volksbanken und Raiffeisenbanken (BVR).

2. Duales Studium

Für Abiturienten, die sowohl ein Studium als auch eine praxisbezogene Ausbildung absolvieren wollen, ist das duale System eine interessante Perspektive. Die Studierenden lernen wie bei einer normalen Ausbildung die Kundenberatung in der Filiale kennen und arbeiten in verschiedenen zentralen Abteilungen wie der Kreditabteilung, dem Marketing oder dem Controlling mit. Parallel absolvieren sie an einer Berufsakademie, dualen Hochschule, Fachhochschule oder Universität ein betriebswirtschaftliches Studium. Der duale Weg bietet den Vorteil eines unmittelbaren Einblicks in die Praxis - kombiniert mit theoretischem Wissen. Darüber hinaus wird wie bei der Ausbildung eine Vergütung gezahlt.

3. Quereinstieg

Am Anfang der Tätigkeit in der Bank muss nicht zwingend die klassische Bankausbildung stehen. Neben eigenem Nachwuchs stellen die Institute auch Hochschulabsolventen, Berufserfahrene und Quereinsteiger ein. „Dass alle wichtigen Entscheidungen vor Ort getroffen werden, ist gerade für angehende Führungskräfte ideal. Die dezentrale Struktur und flache Hierarchien bieten ein hohes Maß an Gestaltungsspielraum und Verantwortung“, so Dr. Stephan Weingarz. (djd)



Wir suchen AUSTRÄGER/* /INNEN

jeden Alters für den RUNDBLICK KÖLN-OST in

- ☐ Köln-Rath ☐ Merheim
☐ Rath-Heumar

Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt

➤ regio-pressevertrieb.de/bewerbung

➤ oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH · z. Hd. Frau Biesemann · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
FON 02241 260-382 · E-MAIL mail@regio-pressevertrieb.de

Gerne per
WhatsApp



+49 2241260380



oder mit diesem
QR-Code
bewerben!

AUSTRÄGER/* /INNEN für den RUNDBLICK KÖLN-OST in

- ☐ Köln-Rath ☐ Rath-Heumar ☐ Merheim

An

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH
Frau Biesemann
Kasinostraße 28-30
53840 Troisdorf

Name, Vorname

Straße, Hausnummer

PLZ, Ort

Telefon (für evtl. Rückfragen) / Geburtsdatum

E-Mail



REGIO pünktlich • zielgerichtet • lokal
PRESSE VERTRIEB GmbH
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



Kfz-Berufe halten die Welt in Bewegung

Gute Jobperspektiven in der Mobilitätsbranche

Mobilität ist ein Grundpfeiler für das Funktionieren unseres modernen Gesellschafts- und Wirtschaftssystems. Sanitäter, Polizei und Feuerwehrleute sind auf Fahrzeuge angewiesen, um Leben zu retten. Und ohne Lieferverkehr würden wir in die Versorgungssituation vorindustrieller Gesellschaften zurückfallen. Wer sich daher für eine Karriere im Kfz-Gewerbe entscheidet, leistet einen wichtigen Beitrag, um unsere Welt am Laufen zu halten. Vielleicht deshalb stehen Berufe rund um Fahrzeuge und Mobilität auch heute hoch im Kurs - alleine 2021 sind über 90.000 junge Menschen im Kfz-Gewerbe ins Berufsleben eingestiegen.

Den richtigen Einstieg in die Kfz-Branche finden

Die Branche bietet eine Vielzahl von Einstiegs- und Aufstiegsmöglichkeiten. Wer etwas mit Autos, motorisierten Zweirädern oder Lkws machen möchte, kann klassisch über den dualen Bildungsweg aus betrieblicher Ausbildung und Berufsschule in technische und kaufmännische Laufbahnen einsteigen. Unter www.wasmitautos.com

finden Interessierte Informationen und Tipps rund um Ausbildungen und berufliche Entwicklungsmöglichkeiten sowie zur Suche von

Ausbildungsbetrieben nach Postleitzahl und Ort. Die Website erklärt zudem, worauf es in den typischen Berufsbildern Kfz-Mechatroniker, Karosserie- und Fahrzeugbaumechaniker ankommt, welche Fähigkeiten und Interessen man mitbringen sollte und was die Auszubildenden erwartet.

Karrierchancen durch Spezialisierung und Höherqualifizierung

Dazu werden die Perspektiven aufgezeigt, die sich für die Berufseinsteiger nach dem erfolgreichen Ausbildungsabschluss eröffnen. So bringt bereits eine zweijährige Weiterbildung Spezialisierungen innerhalb des gewählten Ausbildungsberufs hervor, etwa den geprüften Kfz-Servicetechniker, geprüften Automobil-Verkäufer oder -Serviceberater sowie weitere Kfz-spezifische Qualifizierungen. Darüber hinaus steht auch der Weg zu Führungspositionen oder zur Selbstständigkeit offen. Der klassische Meister etwa kann zum Werkstattmanager oder Betriebsleiter aufsteigen, einen Betrieb übernehmen oder selbst einen gründen. Auch akademische Abschlüsse bis zum Bachelor oder Master of Business Administration in technischen und kaufmännischen Studiengängen liegen in Reichweite. (djd)

MEDIENHAUS

in Troisdorf: Lernen Sie uns kennen.

- Zweitgrößter WochenZEITUNGSverlag (D)
- Hochwertige **DRUCKE** von Flyer bis Katalog
- Umfassende **WEB**-Präsenzen und Shops
- Erklären, präsentieren, werben mit **FILMEN**



WIR STELLEN EIN

■ Software Entwickler (m/w/d) in Vollzeit (37,5 Std./Woche)

Sie sind kommunikativ, teamfähig, sehr gut strukturiert und haben eine abgeschlossene Ausbildung mit dem Schwerpunkt Software-Entwicklung. Sie können sich in betriebliche Abläufe hineinendenken und freuen sich darauf Dinge zu bewegen. Sie haben mehrjährige Projekterfahrung und können abgeschlossene Aufgaben vorweisen.

- Entwicklung mit VB.Net, C#, Erfahrung mit Datenbankanbindungen MySQL, MS SQLServer, PostgreSQL, HCL Domino, Web-Kenntnisse: PHP, HTML

Wir bieten

- eine Arbeitsstelle in der spannenden Medienbranche
- einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- attraktive Vergütung und hohe Wertschätzung in Ihre Tätigkeit
- selbstverantwortliches Arbeiten bei freier Zeiteinteilung
- familienfreundliche Rahmenbedingungen – HO-Option

Wir freuen uns auf Sie! Bitte Bewerbung per E-mail an: Denis Janzen karriere@rautenberg.media | Stichwort: Software Entwickler *in



IRGENDWAS MIT MEDIEN? WIR SUCHEN DICH!

■ Ausbildung zum Kaufmann (m/w/d)

Das bringst Du mit:

- Abitur oder Mittlere Reife
- Interesse an kaufmännischen Themen
- Gutes Zahlenverständnis
- Gutes Deutsch

Du bist teamfähig, aufgeschlossen und hast eine schnelle Auffassungsgabe. Strukturierte Sorgfalt und Genauigkeit sind Deine Stärken.

Wir freuen uns auf Dich! Willkommen im Team Buchhaltung in unserem Medienhaus. Bitte Bewerbung per E-Mail an: Denis Janzen karriere@rautenberg.media | Stichwort: AZUBI Kaufmann m/w/d



ZUR ERWEITERUNG UNSERES TEAMS SUCHEN WIR

■ Aushilfen (m/w/d) im Versand und der Produktion

Mindestens 18 Jahre, körperlich belastbar, flexible Arbeitszeiten, auf 450 Euro-Basis.

Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen.

Bitte bewerben Sie sich entweder telefonisch unter 02241 260-122, per WhatsApp 02241 260-380 oder mailen Sie Ihre Bewerbung unter dem Stichwort „Aushilfe Versand (m/w/d)“ an: karriere@rautenberg.media.

Bitte Bewerbungen per E-Mail übersenden. Bewerbungsmappen werden nicht zurückgesendet.

RAUTENBERG MEDIA KG

Kasinostraße 28 -30 · 53840 Troisdorf · 02241 260-0 · www.rautenberg.media

Mehr über uns: rautenberg.media & regio-pressevertrieb.de

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM

WIR SUCHEN...

„Lokaler geht's nicht“ ist unser Slogan, dem wir seit über 60 Jahren treu bleiben. Zum nächstmöglichen Termin suchen wir für das **Gebiet Köln-Ost** einen

nebenberuflichen Zustellerbetreuer (m/w/d) für unsere Zusteller dieser Zeitung.

Die Tätigkeit eignet sich z.B. sehr gut für ehemalige Postbedienstete, neben Organisationsgeschick, Durchsetzungsvermögen sind Ortskenntnisse gefragt. Sie erfordert eine positive Ausstrahlung, Kontaktfreudigkeit und Eigeninitiative. Voraussetzung ist ein eigenes Fahrzeug.

Bitte bewerben Sie sich per E-Mail (ausschließlich .pdf) oder Telefon unter:

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH

Stichwort: Betreuer · Fon 02241 260-383 · Mail mail@regio-pressevertrieb.de

· WhatsApp +49 2241260380



REGIO

• pünktlich • zielgerichtet • lokal
PRESSE VERTRIEB GmbH

Die Zeitungszustellgesellschaft der **RAUTENBERG MEDIA KG**

NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



VERLAGSSONDERVERÖFFENTLICHUNG

110 POLIZEI

112 FEUERWEHR



A POTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Notdienstbezirk:

Brück, Gremberg, Heumar, Höhenberg, Humboldt, Kalk, Merheim, Neu-Brück, Ostheim, Rath, Vingst

Samstag, 27. August

Linden-Apotheke

Siebenmorgen 39, 51427 Bergisch Gladbach (Refrath), 02204/21107

Sonntag, 28. August

Dorotheen-Apotheke

Dellbrücker Hauptstr. 77, 51069 Köln (Dellbrück), 0221/681054

Montag, 29. August

Adler-Apotheke

Bahnhofstr. 23, 51143 Köln (Porz), 02203/52225

Dienstag, 30. August

Damian-Apotheke

Hermannstr. 12, 51143 Köln (Porz), 02203/52213

Mittwoch, 31. August

Margareten-Apotheke

Olpener Str. 855, 51109 Köln (Brück), 0221/843214

Donnerstag, 1. September

Paracelsus Apotheke

Friedensstr. 55a, 51147 Köln (Porz-Grengel), 02203/28186

Freitag, 2. September

Apotheke 1 plus

Frankfurter Str. 589, 51145 Köln (Porz-Eil), 02203/935430

Samstag, 3. September

Rather Burg-Apotheke

Rösrather Str. 597, 51107 Köln (Rath), 0221/864051

Sonntag, 4. September

Apotheke Rath/Heumar

Rösrather Str. 588, 51107 Köln (Rath), 0221 861050

Montag, 5. September

Rundhaus Apotheke

Rösrather Straße 2-16, 51107 Köln, 0221-98944450

Dienstag, 6. September

St. Johannis-Apotheke

Siebenmorgen 18, 51427 Bergisch Gladbach (Refrath), 02204/925020

Mittwoch, 7. September

Königsforst Apotheke

Rösrather Str. 663, 51107 Köln (Rath), 0221 861426

Donnerstag, 8. September

Merheimer Apotheke

Osterheimer Straße 198, 51109 Köln, 0221/42291960

Freitag, 9. September

Königs Apotheke

Frankfurter Str. 716, 51107 Köln (Ostheim), 0221/895524

Samstag, 10. September

Europa-Apotheke

An Sankt Adelheid 12, 51109 Köln (Brück), 0221/9894970

Sonntag, 11. September

Röntgen-Apotheke OHG

Ostheimer Str. 46, 51103 Köln (Vingst), 0221/871187

Angaben ohne Gewähr

ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Polizeistation Porz

0221/229-5633

Kinderärztliche Notfallpraxis

am Krankenhaus Porz am Rhein

02203/9801191

Notrufax für Gehörlose

0221/229-2290

Bundeswehr Standortarzt

02203/908-3584

Strom, Gas, Wasser

0180/222600

Zahnärzte

Bereitschaftsdienst

01805/986700

Frauen gegen Gewalt e.V.

0221/562035

Opfer-Notruf

Weißer Ring e.V.

bundesweit 116006

rechtsrheinischen Stadtteile

0151/55164823

Krankentransport

Feuerwehr Köln

0221/745454

• Heimweg-Telefon

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

030 120 74 182

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr

Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

116 116:

Wer kennt diese Nummer?

Der positive Trend hält an: Fast 40 Prozent der Bundesbürger geben an, den Sperr-Notruf 116 116 zu kennen, so die neuesten Ergebnisse der aktuellen Marktforschung. Somit ist der Bekanntheitsgrad der 116 116 in den letzten vier Jahren um neun Prozent gestiegen. Wie schon in den Vorjahren zeigt sich, dass Menschen mit zunehmendem Alter eher vertraut sind mit dem Sperr-Notruf. Allerdings wird durch die Umfrage auch klar, dass manche den Sperr-Notruf 116 116 weiterhin nicht von der Rufnummer 1 16 117, der Kassenärztlichen Vereinigung, unterscheiden können. Zahlungskarten wie girocards oder Kreditkarten, Personalaus-

weise, Online-Banking und SIM-Karten - all diese können über die 116 116 gesperrt werden. Für Verbraucher ist die Nutzung des Sperr-Notrufs unkompliziert, denn eine Registrierung oder Anmeldung ist nicht nötig. Der Service ist zudem kostenlos, ein Anruf bei der 116 116 aus dem deutschen Festnetz ist gebührenfrei, aus dem Mobilnetz und aus dem Ausland können Gebühren anfallen. Wer möchte, kann sich auch die kostenlose Sperr-App herunterladen: Hier können die Daten der Zahlungskarten sicher gespeichert und girocards direkt aus der App gesperrt werden, sofern das teilnehmende Institut Zugang durch diese Applikation gewährt.

Kapellenbitz 7 | 51145 Köln
www.langel-dach.de
info@langel-dach.de
Tel.: 02203 - 32926

Dachdeckermeister
Klempnermeister
LANGEL
Dach-, Wand-, Abdichtungs-
und Klempnerei GmbH

QUALITÄT GANZ OBEN!



Steildach
Flachdach
Klempnerarbeiten
Dachfenster
Solartechnik
Fassadentechnik
Balkonabdichtungen
Reparaturservice

GELD-ABZOCKER

Seien Sie KLÜGER als die BETRÜGER!

Geben Sie **kein Bargeld** an angebliche Polizist*innen oder Ihnen unbekannte Personen (Arzt, Notar...). Lassen Sie sich **telefonisch nicht bedrängen, Bargeld zu geben**, zum Abholen bereit zu legen oder Geld zu überweisen. **In solchen Fällen bitte die 110 wählen** und die Polizei informieren!

Schiedspersonen für Porz und Köln-Ost

Poll, Ensen, Gremberghoven und Westhoven

Marina Best, 0221/831577

Wahn, Lind, Wahnheide, Grengel, Libur, Langel und Zündorf

Ralf Stehr, 02203/66602

Köln Brück, Neubrück, Rath-Heumar, Porz Eil und Urbach

Helmut Freund, 0221/732215

Köln-Merheim, Porz Mitte und Elsdorf

Otto Schütz, 0221/17045062

BESTATTUNGEN JOSEF
SCHMITZ

Für den Fall der Fälle
Vorsorge · Beratung · Bestattung · Begleitung

HAUSANSCHRIFT
Waldecker Straße 23
51065 Köln/Buchforst

FILIALE
Rösrather Straße 629
51107 Köln/Rath

ZENTRALRUF TAG & NACHT
Telefon: 0221/96 2517-0

MAIL & WEB
info@j-schmitz-bestattungen.de
www.j-schmitz-bestattungen.de

ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf **110**
- Feuerwehr/Rettungsdienst **112**
- Ärzte-Notruf-Zentrale **116 117**
- Gift-Notruf-Zentrale **0228 192 40**
- Telefon-Seelsorge **0800 111 01 11 (ev.)**
0800 111 02 22 (kath.)
- Nummer gegen Kummer **116 111**
- Kinder- und Jugendtelefon **0800 111 03 33**
- Anonyme Geburt **0800 404 00 20**
- Eltern-Telefon **0800 111 05 50**
- Initiative vermisste Kinder **116 000**
- Gewalt gegen Frauen **0800 011 60 16**
- Opfer-Notruf **116 006**



PLAMECO
SPANNDECKEN

morgen schöner wohnen

Plameco live erleben:
Dienstag & Freitag
immer von
14.00 - 18.00 Uhr

Plameco-RheinSieg
Gregor Blechinger
Frankfurter Str. 493
51145 Köln Porz-Urbach
☎ +49 2203 - 9655044 | plameco.de

sanitherm
Peter Schumacher GmbH

**Heizungsstörung
Rohrbruch · Kanalverstopfung**

**24-Stundennotdienst
(0 22 03) 9 35 24 10**

Fuggerstraße 20 · 51149 Köln (Porz)
zentrale@sanitherm.de · www.sanitherm.de

pfliegerat ⁺
pflegen · geben · leben.

SICHERN SIE SICH BIS ZU 480,- €*

pfliegerat ⁺ – ein Service Ihrer Apotheke.
Gute Beratung, umfassende Hilfe und alles, was Ihnen die Pflege leichter macht.

LEUGERMANN
Apotheken

* § 40 Abs. 2 SGB XI: Die Aufwendungen der Pflegekassen für zum Verbrauch bestimmte Pflegehilfsmittel dürfen monatlich den Betrag von 40 Euro nicht übersteigen. Die Leistung kann auch in Form einer Kostenersatzung erbracht werden.

Schon geteilt?
... oder vertragen Sie sich noch ?

Nach dem Tod eines Menschen stellen sich viele Fragen, insbesondere bei einer Erbengemeinschaft. Eine frühzeitige Beratung hilft Konflikte zu vermeiden. Informieren Sie sich über Ihre Rechte und die Möglichkeiten der Vorsorge.

Ute Sonnenschein-Berger
Rechtsanwältin

Frankfurter Str. 538 - 51145 Köln - **Telefon 0 22 03 - 92 28 70**

VON POLL
IMMOBILIEN

Ihre Immobilienspezialisten für das rechtsrheinische Köln.

Von der exklusiven und professionellen Marktpreiseinschätzung Ihrer Immobilie bis zur Übergabe sind wir an Ihrer Seite.

Dellbrücker Hauptstraße 118
51069 Köln
T.: 0221 - 29 74 84 95
koeln.dellbrueck@von-poll.com

Anna Sodki
Geschäftsstellenleiterin

www.von-poll.com/koeln-dellbrueck

**JETZT ANMELDEN!
AM 07.09.2022
UM 17.30 UHR**

INFORMATIONSVERANSTALTUNG MINIMAL-INVASIVE BEHANDLUNGSMETHODEN BEI RÜCKEN- UND BEINSCHMERZ

Unsere Wirbelsäulenspezialisten beleuchten das Thema in ihren Vorträgen.

Programm:

- Bandscheibenvorfall und mikrochirurgische/ endoskopische Behandlungsmethoden
Dr. med. Franziska Wallscheid
- Spinalkanalstenose und minimalinvasive Behandlungsmethoden Dekompression
Priv.-Doz. Dr. med. Jan Bredow
- Arthrose an den Wirbelgelenken und deren Behandlungsmethoden
Dr. med. Frank Beyer



Priv.-Doz. Dr. Jan Bredow

Chefarzt der Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie
am Krankenhaus Köln-Porz



GLEICH ANMELDEN UND PLATZ SICHERN!

WANN: Mittwoch, der 07. September 2022, um 17.30 Uhr

WO: Cafeteria des Krankenhauses Köln-Porz, Urbacher Weg 19, 51149 Köln

ANMELDUNG: Bitte melden Sie sich mit Ihrem Namen über die Emailadresse veranstaltung@khporz.de an und nennen Sie uns das Stichwort „Wirbelsäule“.

WWW.KHPORZ.DE



Krankenhaus
Köln-Porz